

Круглый стол «АСПЕКТЫ НАЦИОНАЛЬНОЙ СПЕЦИФИКИ ЯЗЫКА»

Ю. В. Бекреева

МОДЕЛИРОВАНИЕ ИМПЛИКАЦИОНАЛЬНОЙ ЧАСТИ ГЛАГОЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ

Соотнесенность глагольного значения с когнитивными структурами, представляющими типовую ситуацию, является ключевой идеей исследований глагольной семантики в когнитивном аспекте. Значение глагола рассматривается как свернутая пропозиция с профилированным процессуальным компонентом и импликациональным компонентом, отражающим вероятных участников ситуации действия (процесса). На функциональном уровне данная структура получает развернутое, конкретизированное воплощение в форме предложения.

В научной литературе нет единой методики определения в лексическом значении глагола непроцессуальных компонентов, которые соответствуют элементам семантической структуры глагольного предложения. На примере компонента 'субъект' мы предлагаем системно-функциональный подход к решению данной проблемы. С этой целью мы рассмотрели группу английских глаголов, в значении которых, помимо динамического признака, отражены признаки предполагаемого исполнителя действия. Таким образом, импликациональная часть значения данных глагольных лексем включает компонент 'субъект', а сами лексемы составляют семантическое поле субъектных глаголов.

Прототипический принцип категориальной организации предполагает выделенность типичных лексических единиц, принадлежность которых к данному семантическому объединению не подлежит сомнению, и менее типичных членов поля, которые разделяют некоторые общие категориальные признаки с прототипическими членами. Опираясь на данное положение, в первый слой выборки мы отобрали динамические глаголы, в словарном определении которых содержится прямое указание на субъект, например *twitter (of a bird)* 'щебетать (о птице)'.

В процессе анализа словарных дефиниций были выявлены и другие способы прямого указания на субъект, в частности сравнительный оборот *as/like somebody or something* 'как кто-либо (что-либо)'. Отдельный интерес вызвали глаголы-конверсивы, производные от имен категории «субъект» (*tutor* 'учить', *dog* 'преследовать' и др.). В словарных определениях некоторых производных глаголов наличие компонента 'субъект' в значении подтверждается только ассоциативной связью с внутренней формой слова. В словарной дефиниции таких глаголов выделяются конкретизаторы, указывающие на определенные характерные свойства исполнителя действия. Сравните: *dog* 'to pursue or follow after **like a dog**' и *hound* 'to pursue **relentlessly**'. Подобные наблюдения подтвердили нашу гипотезу о том, что наличие

конкретизатора «о ком-либо, о чем-либо» не является единственным критерием для отбора субъектных глаголов. Сравнительный анализ дефиниций динамических глаголов по нескольким толковым словарям подтверждает возможность как прямого, так и косвенного указания на субъект в лексико-графическом представлении глагольного значения.

Методом компонентного анализа первичных лексико-семантических вариантов субъектных динамических глаголов определяются способы представления субъекта и устанавливается семный состав компонента 'субъект' в глагольном значении. Так, было установлено, что конкретизация субъекта в глагольном значении осуществляется двумя способами: *атрибутивным* (по характеризующему признаку) и *прототипным* (на основе представления о стандартном образце). При *атрибутивном* способе в значении глагола содержатся атрибутивные семантические признаки, конкретизирующие субъект по его категориальной принадлежности (например, 'человек', 'животное', 'природное явление') и/или по его психофизическим характеристикам (например, 'большой', 'длинный', 'злой'). При *прототипном* способе субъект в значении глагола представлен образно-аналитической семой прототипического субъекта (например, 'ребенок', 'бабочка'). Сема прототипического субъекта отражает конкретный образ наиболее вероятного, типичного исполнителя обозначаемого действия. Аналитическую часть семы прототипического субъекта составляет набор семантических признаков, определяющих онтологический класс субъекта и его психофизические особенности (например, 'ребенок' – 'человек', 'маленький', 'слабый', 'беспомощный'). В производных глагольных номинациях образ прототипического субъекта закреплён не только в структуре значения (внутренним способом), но и в структуре формы слова (внешним способом – через корневую морфему).

На втором этапе компонентный анализ совмещается с методом оппозиций, который позволяет определить смысловые связи ЛСВ многозначного глагола по семантическому компоненту 'субъект'. Производя разграничение вариантов значения многозначного глагола и сравнивая содержание компонента 'субъект' в различных ЛСВ, мы убедились, что семемы субъектного динамического глагола связаны друг с другом по определенным схемам семантического вывода. В смысловой структуре многозначного динамического глагола выделяются две регулярные модели отношений по субъектному компоненту: метафора и диатетический сдвиг. Возможно совмещение двух моделей эпидигматических связей (метафоро-метонимические трансформации). Метафорическая модель базируется на подобии образа прототипического субъекта с вероятным исполнителем или инициатором действия, определяемого во вторичном лексико-семантическом варианте значения. Семантические признаки, отражающие физические и психические особенности субъекта, реализуют ассоциативные связи и выполняют интегральную функцию. Признаки категориальной принадлежности осуществляют различительную функцию. При диатетическом сдвиге (перераспределении ролей участников динамической ситуации $S \leftrightarrow O$) связь между лексико-семанти-

ческими вариантами обеспечивают семантические признаки атрибутивного типа, отражающие способность субъекта инициировать действие (например, 'активный', 'креативный', 'инициативный', 'сильный').

На третьем этапе анализу подвергаются контекстуальные значения субъектных динамических глаголов. Материалом для анализа послужили примеры употребления субъектных динамических глаголов в функции предиката из электронного корпуса текстов British National Corpus. На основе оппозиций семантического компонента 'субъект', выделенного на уровне системного значения глагола и контекстуального значения подлежащего, в актуальной субъектно-предикатной синтагме устанавливаются модели синтагматических отношений. Таким образом, при определении содержания и структуры компонента 'субъект' мы рассматриваем семантические отношения между лексемами на синтагматической оси – между номинацией в позиции подлежащего и номинацией в позиции предиката – и на парадигматической оси – между именными лексемами, способными заполнять позицию подлежащего при глаголе-предикате в речевой цепи.

Для установления актуализированных семантических признаков в текстовом отрезке осуществляется поиск семантических определителей – лексем, которые в своем значении содержат аналогичные семантические признаки. В данном случае мы опираемся на принцип семантического дублирования информации в тексте. Ряд примеров употребления не содержат семантических определителей, подтверждающих актуализацию субъектного признака. В этом случае логика анализа опирается на принцип непротиворечия: если актуализация аналогичного признака была подтверждена в других примерах употребления и его присутствие в семантике предложения не противоречит контексту, то признак расценивается как часть слабого импликационала компонента 'субъект' в значении глагола. Синтагматический анализ на материале реальных примеров употребления субъектных динамических глаголов в функции предиката позволяет уточнить содержание компонента 'субъект', выделив в его структуре признаки сильного и слабого импликационала, и выстроить вероятностные модели семантического компонента 'субъект' для каждого субъектного глагола.

Таким образом, моделирование компонента 'субъект' как части глагольного импликационала предполагает семный анализ лексико-семантического варианта глагола с выделением семантических признаков, отражающих характеристики вероятного исполнителя действия, определение эпидигматической связи по субъектным семантическим признакам между лексико-семантическими вариантами многозначного глагола и анализ поверхностного выражения субъекта в субъектно-предикатных синтагмах.

Н. А. Волковинская

ПРИНЦИПЫ СИСТЕМАТИЗАЦИИ СЕМАНТИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ «BAKERY ITEMS»

Семантическая область «Хлебобулочные и мучные кондитерские изделия» представляет собой упорядоченную совокупность лексических единиц